

Zeitschrift: Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwerverziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

Band: 24 (1953)

Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

50 JAHRE



Pflanzen-Nährsalz

FLEURIN ist das Düngemittel, welches Ihre Pflanzen im Zimmer, vor dem Fenster und im Freien bei regelmässiger Anwendung zu prächtiger Entfaltung bringt. Fleurin wird sparsam angewendet: Pro Liter 1 Gramm! Verlangen Sie ausdrücklich Fleurin in den violetten Büchsen von 125 g bis 9,5 kg. In Drogerien und Samenhandlungen erhältlich.

150 Jahre

Alphons Hörning AG.
Bern Marktgasse 58

Hügli

PRODUKTE

allerbesten Qualität werden in Anstalten, Heimen, Spitälern usw. bevorzugt verwendet

Hügli's Ochsenbouillon

Hügli's Hühnerbouillon

Hügli's klare Gemüsesuppe

Hügli's Trockenbouillon

Hügli's Speisewürze

Hügli's Bratensauce klar u. gebunden

Hügli's kochfertige Suppen

in ca. 40 Sorten

Hügli's Sulze (Aspick)

HÜGLI NÄHRMITTEL AG., ARBON



Nussella

ist ein besonders leichtverdauliches, ausgiebiges Kochfett, hergestellt aus dem besten Kokosnussfett mit Zusatz von Oliven- und Sonnenblumenöl.

J. KLÄSI NUXO-WERK AG RAPPERSWIL

Flüssige Wichse?

Dann nur Marke

ZBIWA

Seit 3 Jahren bewährt, amtlich geprüft, rationell für Grossbetriebe.

Bei Fass-Bezug Fr. 1.90 pro Liter.

V. Zbinden, Chem. Fabrik, Wangen a. A.

Telephon (065) 96 196

In Landkrankenhaus in der Ostschweiz wird auf Anfang April eine tüchtige, selbständige

Alleinköchin

gesucht, die auch mit der Diätküche vertraut ist. Evtl. kommt Koch in Betracht. Genügend Hilfspersonal vorhanden. Genau geregelte Freizeit, guter Lohn, heizbares Einzelzimmer.

Offerten mit Zeugnissen und kurzem Lebenslauf sind zu richten an die: 2169/I

Oberschwester des Bezirkskrankenhauses Herisau.

Gesucht in Kinderheim im Kt. Zürich eine patentierte

Lehrerin-Mitarbeiterin

zur Führung der Heimschule, sowie eine kinderliebende

Tochter

(evtl. Praktikantin) für den Haushalt und Mithilfe bei den Kindern.

Offerten mit Zeugniskopien und Photo erbeten unter Chiffre 2163/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Schipfe 7, Zürich 1.

Wir suchen für unsere Frauenabteilung eine tüchtige, reformierte

Gehilfin

mit erzieherischen Fähigkeiten, zur selbständigen Leitung der Nähstube. Zeitgemässe Anstellungsbedingungen. Pensionskasse. Eintritt auf den 1. April oder nach Uebereinkunft. 2164/I

Offerten mit Zeugnisabschriften an die **Verwaltung der Anstalt Kappel a. A. ZH.**

50-jähriger Mann sucht auf Frühjahr 1953

Gärtnerstelle

in Spital oder Anstalt.

3102/I

Offerten erbeten an:

Jugendsekretariat Affoltern a. A.
(Tel. 051/94 63 93).

Ein Gärtner, 44 Jahre alt, sucht Stelle als

Hausbursche

in Anstalt, Heim oder Sanatorium, nur in kleineren Betrieb. Eintritt evtl. auf 15. April oder 1. Mai.

Offerten unter Chiffre 3103/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Schipfe 7, Zürich 1.

Kant. Anstalt in Zürich sucht selbständige, gesunde, jüngere

Köchin

in moderne Küche; Lohn, Freizeit und Ferien sind geregelt. Eintritt nach Vereinbarung. Anmeldungen mit Lebenslauf, Zeugnissen und Referenzen sind zu richten an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Schipfe 7, Zürich 1. 2165/I

Gesucht für sofort

1 Sattler/Tapezierer

Offerten mit Zeugniskopien und Saläransprüchen (bei freier Station) sind erbeten an die Direktion des **Instituts Montana, Zugerberg.**

Protestantische Tochter, gesetzten Alters

Hausbeamtin

sucht auf Mitte April oder Mai Stelle als **Hausmutter** in Altersheim, Krippe oder Anstalt. — Suchende arbeitet schon seit 20 Jahren in Betrieben und ist versiert in allen einschlägigen Arbeiten, inkl. Büro und Krankenpflege. Beste Zeugnisse und Referenzen zu Diensten.

Offerten unter Chiffre 3100/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Schipfe 7, Zürich 1.

Pfleger

34 Jahre alt, mit mehrjähriger Praxis in der Krankenpflege, sucht Anstellung in Altersheim oder Landspital.

Anfragen unter Chiffre 3101/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Schipfe 7, Zürich 1.

Gelernter Spengler-Installateur, 35-jährig, verh., mit guten Kenntnissen und Praxis in Schlosserei, Lüftung, Heizung und elektrischen Anlagen, in ungekündigter Stellung als

Betriebs-Reparateur

sucht neuen Wirkungskreis in Anstalt, Spital etc. Beste Zeugnisse.

Offerten unter Chiffre 3104/I an die Zentral Stellenvermittlung VSA, Schipfe 7, Zürich 1.

Wir suchen auf April in unser kleineres alkoholfreies Restaurant eine nette 2171/I

Tochter

für den Service. Fester Lohn, geregelte Freizeit. Bei Eignung selbständiger Posten. Sich melden beim

Martaheim St. Gallen, Unterstrasse 6.



Ihr Lieferant

SEIT 25 JAHREN

Winzeler & Cie. AG.

BERN - ZÜRICH

Lebensmittel - Textilien

Kunsthonig

Wolrowe Exquisit, Tafelmelasse

Naturreine Sirupe

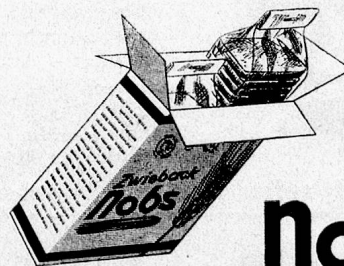
Himbeer, Citron, Orange

Konfitüren

Orange, süß, Aprikosen Pudding-, Crème-, Backpulver, Fondant, Aromen

Anstalten und Heime geniessen Spezialpreise.

C. Münzenmeier, Wolrowe-Werk, Pfäffikon-Sz.
Telephon (055) 2 72 13



An den
Mount Everest
Expeditionen
hervorragend
bewährt!

Nobs
Spezial-Nähr-Zwieback

NOBS-NÄHRMITTEL - MÜNCHENBUCHSEE/BE

Notiz für die Hausbeamtin:

Vergessen Sie ja nicht, für die **Frühlings-Putzete** Ihren Vorrat an **SOREIN - Reinigungs-Pasta** zu ergänzen!

Wer SOREIN-Pasta noch nicht kennt, soll bitte sofort ein Muster von uns verlangen. SOREIN-Pasta ist ausgezeichnet zum Reinigen von Toiletten, Badewannen und Böden aller Art.

SOREIN-Pasta reinigt nicht nur, sondern desinfiziert auch und hinterlässt einen frischen, sauberen Geruch.

SOREIN-Fabrik, Pfäffikon/Zch.

TONFILM-Vorführungen überall

Theater-Normal-Tonfilme (35 mm) und Schmalfilme (16 mm) besorgt prompt und tadellos:

H. Egli, Kino-Unternehmen, Zürich 7/32

Telephon (051) 34 16 80

Aktivmitglied des Schweiz. Lichtspieltheater-Verbandes.

Größte Auswahl bester abendfüllender Spielfilme, Drama, Lustspiele, Kultur-Filme etc. aus der gesamten Weltproduktion.

Spezialität: Pausenlose Vorführungen auf modernsten Doppel-Apparaturen, in Bild und Ton ebenbürtig wie in den besten Kino-Theatern.

Bänder und Litzen

in allen Ausführungen, Farben und Breiten

Wäschenamen und -Nummern

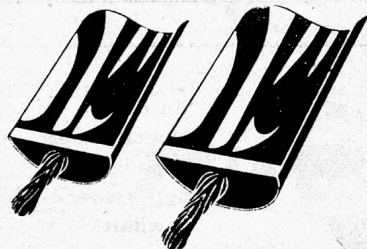
Gummi-elastische Artikel

Knöpfe und Nähfäden

für Lingerie und Näherei

Fritz Jäckles Erben, Oberägeri

Schnürriemen- und Litzenfabrik, Tel. (042) 4 52 32



Material-Schaufeln

Leichtmetall in allen gewünschten Grössen

Verlangen Sie Prospekt Scultetus-Geräte
Tel. 061 / 9 55 49

Herm. Schultheiss Riehen-Basel

OLTEX



vernichtet Käfer, Mäuse, Ratten usw.

Preis per Ration Fr. 8.75 6.50 16.50

OLTEX-Service und Desinfektion, Olten

Walter Kauer

Telephon 5 33 90

Zwei junge

Praktikantinnen

suchen Stellen in Kinderheim oder Krippe für sofort oder nach Vereinbarung. Bündnerland bevorzugt, jedoch nicht Bedingung, gute Zeugnisse vorhanden. Offerten mit Lohnangaben an:
Mariann Kundert, Kreuzgasse, Schwanden GL.
3098/I

Tüchtiges

Pflege-Ehepaar

Mann mit guten Kenntnissen in allgemeinen Büroarbeiten, ebenso in Buchhaltung, organis. Fähigkeiten, Fahrbewilligung A, Frau mit Handarbeitsfähigkeiten, wünscht auf kommendes Frühjahr oder Sommer ein neues Arbeitsgebiet. Wir fühlen uns fähig, einen **kleineren Heimbetrieb** selbständig zu leiten (Alters- und Pflegeheim, evtl. mietweise Uebernahme) oder zur tatkräftigen Unterstützung der Verwaltung eines grösseren Betriebes.

Offerten unter Chiffre 3099/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Schipfe 7, Zürich 1.

Stellenausschreibung

In der kantonalen Strafanstalt in Regensdorf ist auf den 1. April 1953 die Stelle einer

Aufseherin

im Frauenhaus neu zu besetzen. OFA 22135

Erfordernisse: Befähigung, andere Angestellte in Näherei, Wäscherei, Glätterei und Küche während ihrer Ferien und an Frei-Tagen zu vertreten; erzieherische Begabung im Umgang mit weiblichen Gefangenen; Praxis in grösserer Anstalt erwünscht. Alter nicht unter 30 und nicht über 40 Jahre. Besoldung gemäss Regulativ für das Anstaltspersonal des Kantons Zürich vom 17. April 1952: Fr. 4572.— bis 6372.— und dazu z. Zt. 17 % Teuerungszulage; vorbehalten Abzüge für Unterkunft und Verpflegung, Alters- und Hinterbliebenenversicherung. 2172/I

Handschriftliche Bewerbungen sind mit Lebenslauf, Photo, Leumunds-, Lehr- und Arbeitszeugnissen bis 15. März 1953 der Direktion der kantonalen Strafanstalt in Regensdorf einzureichen.

Direktion der Justiz des Kantons Zürich.

Günstige Gelegenheit

Zu verkaufen

1 Trommelwaschmaschine

ca. 45 kg fassend, kippbar, für elektrische, evtl. Dampfheizung. Elektromotorantrieb.

1 Wäsche-Tröcknemaschine ca. 45 kg

Stundenleistung, elektrische Heizung, Elektromotorantrieb.

Gef. Anfragen erbeten an Chiffre 3103/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Schipfe 7, Zürich 1.



HORGEN-GLARUS

**Stühle und Tische
sind solid, formschön und
bequem**

AG. Möbelfabrik Horgen-Glarus
in Glarus Telefon 058/52091

TEBEZID-CHIMASEPT

SPUTUM- UND WÄSCHE-DESINFEKTIONSMITTEL

angewendet in $\frac{1}{2}$ und 1%igen Lösungen

**SICHERE KEIMTÖTUNG IST VON
AUSSCHLAGGEBENDER
BEDEUTUNG BEI
DER FACHLICHEN BEWERTUNG
VON DESINFIZIERENDEN
LÖSUNGEN IN JEDEM
ANSTALTS- UND SPITALBETRIEB**

Ueber Leistungen und Eigenschaften der TEBEZID-Gebrauchslösungen liegen Prüfungsberichte aus 4 verschiedenen amtlichen Instituten vor.

Die Betriebskosten sind ausserordentlich günstig, da 1 Liter 1%ige Lösung nur ca. 8 Rp. u. $\frac{1}{2}$ %ige Lösung nur ca. 4 Rp. kostet.

Man wende sich an die Herstellerfirma

Laboratorium CHIMA S. A. St. Gallen

Abgenütztes

Silberbesteck

Wie neu!

Reparaturen und Neuversilberungen mit garantierter Silberauflage zu äusserst günstigen Preisen.

Neubestecke für Grossbetriebe und Privat

Paul Sulger, Langnau-Gattikon

Besteck- und Silberwarenfabrikation

(Zch.)

Telephon (051) 92 14 62

Für

Gewächshäuser

Frühbeetfenster

Heizungen

Gärtnerei-Artikel

ist

bacher

seit Jahrzehnten die Vertrauensfirma

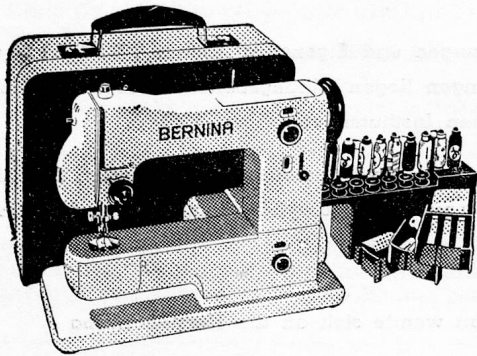
BACHER AG. REINACH-BASEL

Telephon (061) 6 22 07

*Nach dem Urteil der Fach-
leute im In- und Ausland ist*

BERNINA

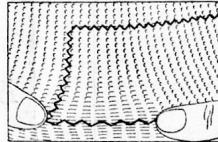
*nach wie vor
führend und
unerreicht*



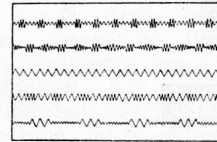
*Die Bernina näht und stopft ohne
Verändern der Fadenspannung*

Hier 3 der 24 BERNINA-Vorteile:

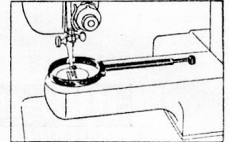
⑩ Die richtige Zick-Zack-Naht der BERNINA reisst nicht. Sie hat sich in Industrie und Haushalt millionenfach bewährt.



⑪ Die BERNINA näht Zierstiche in den verschiedensten Variationen ganz nach Ihrem Wunsche, bei einfachster Bedienung.



⑫ Strümpfe stopfen kinderleicht mit dem BERNINA-Stopfiring. Kein mühsames Spannen der Stopfstellen mit den Fingern.



Nichts ist praktischer

BON

Gegen Einsendung dieses Bons an Fritz Gegauf AG BERNINA - Nähmaschinenfabrik, Steckborn erhalten Sie gratis die neuesten Spezial-Prospekte.

Name:

Strasse:

Ort:

982

Wir liefern für Ihren Landwirtschaftsbetrieb

**Superphosphat 18%, Volldünger UETIKON
Baumdünger ARBOSOL und ARBOSAN
Gartendünger SOLSAN und AGRISOL
A. I. V. - Silagesäure**

für die Hauswirtschaft

**Soda krist.
Trinatriumphosphat krist.**

(Wasserenthärtungsmittel)

sowie

Eau de Javel

CHEMISCHE FABRIK UETIKON

Gegründet 1818



Tel. (051) 92 93 01